***Mariken van Nieumeghen***

**vertaling en bewerking van Rudy Goes & Walter De Groote**

© Sabam - 1994

Hoe opvoeringsrechten aanvragen?

1. Contacteer de auteur voor toestemming tot opvoeren.

Vermeld hierbij door wie, waar en wanneer de opvoeringen zullen plaatsvinden.

Rudy Goes

Roomakkerwegel 8

9140 Tielrode

rudygoes@gmail.com

2. Wanneer u toestemming tot opvoeren krijgt, ontvangt u meteen ook een digitale versie van het toneelstuk. Het is dus niet nodig om een verplicht aantal tekstbrochures aan te kopen, u print zelf het gewenste aantal exemplaren.

Opgelet, de toestemming tot opvoeren is nog niet rechtsgeldig!

3. De definitieve en rechtsgeldige toestemming krijgt u van SABAM, na het tijdig indienen van uw aanvraag (min. 1 week vòòr opvoering). U vindt een eenvoudig aanvraagformulier op <http://www.opendoek.be/auteursrechten-aanvragen>

U kunt ook berekenen hoeveel de auteursrechten zullen bedragen, zie:

<https://www.sabam.be/sites/default/files/tnl202-100.pdf>

Voor het eerst opgevoerd door teaterensemble LE MAL DV SIECLE,

op 8 december '94 te Malpertuis Tielt

*Auteur ONBEKEND*

*Hertaling en bewerking RUDY GOES*

*WALTER DE GROOTE*

*Regie RUDY GOES*

*Akteurs PATRICIA GOEMAERE/Caroline Maes*

*DIMI DUQUENNOY*

*JORIS VAN DAEL/Wouter Van Lierde*

*WALTER DE GROOTE*

*Dekorontwerp RUDY GOES*

*PERSONAGES*

*De Proloog*

*Mariken van Nieumeghen*

*De Oom*

*Moenen De Duivel*

*De Moeye (Marikes tante)*

*Patron*

*Deen*

*Dander*

*God*

*Een gastarbeider*

*Een burger*

*Masscheroen*

*Ons Lieve Vrouw*

**PROLOOG**: Dit is de onwaarachtige ende meest verwonder­lijke ende onvoorstelbaar bij de haren gegrepen ende zelfs meest vreselijkst uit den duim gezogen historie van Marijke van Nijmegen die meer dan zeven jaar lang bij de duivel heeft gewoond en met hem heeft...verkeerd.

En ik ben de proloog.

Dit grapke speelt zich af in de tijd dat de Bourgondische wereld haar grootste expansie kent. Filips de Goede, die in 1490 Vlaanderen erfde van Jan Zonder Vrees en in 1430 Brabant van Filips van Saint Pol, was reeds in 1428, na de "Zoen" van Delft van Jacoba van Beieren, feitelijk meester geworden over Holland en Zeeland, en werd in 1433, na Jacoba's onberaden huwelijk met Vranck van Borselen, officieel erkend als graaf van deze gewesten. Utrecht was een protektoraat, dat hij sedert 1456 liet besturen door zijn bastaard David en sindsdien oefende hij ook druk uit op Gelre, welks Hertog Arnold, sinds 1423, gehuwd was met een nicht van hem. Door zijn verzet tegen bisschop David haalde Arnold zich de haat van Filips op de hals, die Arnolds gemalin Katarina Van Kleef en hun zoon Adolf tegen hem opstookte. Er ontstond een felle partijstrijd, waarbij Nijmegen en Venlo aan de zijde van Arnold, euh Adolf stonden, bij welke zich in 1463 ook de kwartieren van Zutphen en Arnhem aansloten. In 1464 deed Arn..., Ar... Arnodolf een bedevaart naar Jeruzalem. Na zijn terugkeer verloofde hij zich aan het Bourgondische hof met Katarina van Bourbon. Ado, euh Arnol, euh Arno. Arno! Dus.

Bon, van den estragon van de dikke dingen van Madam. Nu komen we tot de kern, en de kern is dat hertog Arent van Gheldre in den bak werd gegooid door zijn zoon Hertog Orlof, een wreed sympathiek baaske met veel slechte vrienden: Dillen, Dewinter, Annemans, ...enfin.

In die tijd dus woonde er op vier en een halve kilometer van Nijmegen, één devoot priester, heer Ghijsbrecht, en bij hem woonde "één schoon jonge maagd", 'k Heb het U toch gezegd dat het bij de haren is gegrepen, genaamd Marijke. Zij was jammer genoeg de dochter van zijn gestorven zuster, Mariëtte, Mariëlle, Ma, Marin, nella, ska, Maris, Rita, Maroeta, Maroesjka, ...Solange. Zijn nicht dus, wat betekent dat hij er met zijn fikken moest afblijven, van Marijke dus. Bon, van den estragon van de dikke dingen van Madam. Nu, dit ambulante maagdenvliesje deed het huishouden voor haar nonkel, m.a.w. ze zorgde voor hem.

Ons verhaal begint wanneer Ghijsbrecht zijn nicht naar Nijmegen stuurt voor boodschappen of zoals het in de originele tekst staat: "Het gebeurde dat dese heer Ghijsbrecht Mariken zijnder nichten seynden wilde in die stadt van Nieumeghen om daer te coopene tghene dat si behoefden, tot haer seggende aldus:"

**MARIKEN**: Zeg het ne keer, nonkeltje?

**DE OOM**: Luistert ne keer, kindeke. Ge moet naar Nijmegen achter kommeskes, onze frigo is leeg, we hebben geen kaarsen meer, geen olie meer voor in ons lampen, geen azijn, geen zout en geen ajuinen, geen zwavelstokjes, dat hebt ge mij trouwens zelf gezegd.Hier hebt ge acht stuivers; zet aan en koopt voor uzelven ook iets. Ge kent mij hé, zo ben ik nu eenmaal. 't Is marktdag in 't stad, dus, ge zult er alles vinden dat ge nodig hebt.

**MARIKEN**: Heer oom, tot uwer onderdanicheit kent mi bereyt.

**DE OOM**: A la bonheur. A propos Marieke, de dagen zijn aan 't korten, dus ge zult tegen vanavond niet terug kunnen zijn. Blijf daar gerust overnachten, liever dat dan U door een struikrover te laten... Ge weet wel, 't rijmt op overnachten. Ge kunt bij uw tante gaan slapen.

Ick hebt liever dan dat ghi doer haeghen ende heggen

Thuys by doncker sout comen alleene,

Want den wech en es van boeven niet alte reene

Ende ghi sijt een schone, ionghe lustighe maecht;

Men soude u lichtelijk aanspreken.

**MARIKEN**: Nonkeltje, je weet dat ik voor jou alles zou doen.

**DE OOM**: Beloven, altijd maar beloven! Enfin, au revoir et merci, en de groeten aan mijn zuster.

**MARIKEN**: Adieu.

**DE OOM**: Van 't zelfste. Awel 'k ben dus geen beetje gerust hé! Ik ben bang dat er dat schaap iets zal overkomen. Waarom?

Tes dwaesheit ionghe meyskens of vrouwen

Alleene te laten gaen achter lande,

Want die boeverie der werelt is menigerhande.

**PROLOOG**: Nu gaan we over naar de passage waarin Mariekes tante dat schaap ne keer goed haar vet geeft. Tante Dingske was namelijk op die dag niet wreed aan te spreken. Ze had al tegen haar buurvrouwen vreselijk van haar oren gemaakt i.v.m. Hertog ...Arno die, zoals U zich nog allemaal herinnert, zijn vader had laten gevangen nemen. Tante Affairken koos namelijk partij voor Arno en de buurvrouwen voor zijn vader en toen Tante Huppeldepup hoorde dat de oude hertog bevrijd was geworden geweest door zijn slotvoogd sloegen bij haar effekens de stoppen door. Enfin, ze leek wel plots zo zot als een achterdeur. Wat tegen de avond ook met Marieken gebeurt want ze begint in zichzelf te babbelen, wat voor ons verhaal heel handig is natuurlijk en zij zegt:

**MARIKEN**: Nu heb ik alles wat ons ontbrak laten wegen en meten en het daarna gekocht en betaald, maar aangezien ik niet van de rapste ben heeft dat nogal lang geduurd, zodat ik vrees dat de nacht binnenkort zijn kop zal opsteken.

**PROLOOG**: En van pure paniek begint het arme wicht waarachtig Middelneder­lands te babbelen.

**MARIKEN**: Daer sie ick eenen wiser; wat macht wesen aenden dag?

Tes alre tusschen vieren ende viven!

Nu moet ic tavont int stede bliven;

Ten es noch maer een ure dach ende in drie uren dat ict nauwelijck gaen en mach van hier tot mijns ooms. Neen, tes beter ghebleven.

Mijn moeye die woent recht hier neven;

Ick wil haer gaen bidden datse mi een bedde decke,

Ende morghen, also vroch also ick ontwecke,

Soe mach ic mi nae huys snel ten labuere slaen.

Ick sie mijn moeye voer haer dore staen;

Soot wel betaemt wil icse gaen groeten.

Moeye, Cristus wil al u leet versoeten,

Ende alle die ghi lief hebt hoeden van ghequelle.

**DE MOEYE**: Akkerdjie, ge doet mij verschieten gij duivelsvel, wat komde gij hier doen?

**MARIKEN**: Mijn oom sant mi omtrent der noene

Om keersen, om mostaert, om azijn, om veriuys,

Ende om al datter ghebrek was tonsent in huys.

Ende eer ick van deen totten anderen heb connen loopen,

Ende alle dinck heb connen vinden ende coopen,

So eest sus late worden, ende luttel grievet u,

Dat ghi mi te nacht een bedde decket, ghelievet u.

Ic soude immer noch thuys gaen, maer metter nacht

Wort somtijts een maechdeken bespiet ende gewacht,

Onteert, vercracht, te haren verwite,

Ende daer voer sorghe ick. Voila.

**DE MOEYE**: *(tot proloog)* Waseise?

**PROLOOG**: *(fluistert het haar in)*

**DE MOEYE**: Ocharmochottekestoch, klein kuikentje! Zijt ge zo bezorgd over uw bloemeke? Ge weet toch dat ge daar ook iets anders mee kunt doen dan een plaske? En ge gaat mij toch niet vertellen dat ge sedert deze middag niets anders gedaan hebt dan boodschappen?

**MARIKEN**: Ja, kendoet tante.

**DE MOEYE**: Ergens zitten zuipen, ja, en u door Pier en Pol in 't koren laten leiden, want ervan geproefd hebt ge zeker al wel ne keer, dat maakt ge mij niet wijs, met al die stoere binken bij jullie in de buurt.

**MARIKEN**: Waarom zeg je dat, tante?

**DE MOEYE**: Ah, gij doortrapt vel, gij. Ik ga u eens wat zeggen, hé:

Al en dooch die waerheyt niet gheseyt,

Ghy hebt menighen rey ghereyt

Daer die pijper geen vijf groote en wan.

Ende al gaetmen langhe af ende an,

Tes al maecht tot dat den buyck op rijst.

**MARIKEN**: *(tot proloog)* Waseise?

**PROLOOG**: *(fluistert het haar in)*

**MARIKEN**: Dat je mij deze schande aandoet, zonder reden, doet mijn maag keren.

**DE MOEYE**: 't Zal wel iets anders zijn dat op uw maag ligt.

Trouwens, ik heb onlangs mensen gesproken die u hebben zien liggen rollebollen met uwen nonkel. Blamelijk, zoals gij onze familie onteert! Schande over u, stuk krapuul. Telkens ik u zie, is mijn dag naar de kloten. Dan keren mijn maag en mijn darmen, krijg ik het zuur, knarsen mijn tanden, steekt mijn milt en laat ik een scheet. En gij nu!

101

**MARIKEN**: Ik? Ik voel het bloed uit mijn lichaam trekken, ... punt.

Vanwaar die gemene verwijten, ik doe toch niets verkeerd?

Tante, voor de laatste keer, heb je een bed voor mij, alleen voor vannacht, ik blijf niet langer.

**DE MOEYE**: Ik zie u nog liever in de Maas liggen, zo diep als dit huis hoog is. Zo maakt ge u nog nuttig als aas voor de vissen. Scheur uw puisten, of het zal u spijten, want ik schiet uit mijn vel van kolère.

**MARIKEN**: Tante, je hebt groot ongelijk.

**DE MOEYE**: Gij vervloekte teve, wacht, kom hier. Mij tegenspreken. Ik zal die tuiten op uw kop eens verstellen? Ik krijg het op mijn heupen met u.

Gij kunt een mens zo het bloed van onder zijn nagels halen dat hij niet meer weet of hij op zijn kop staat of op zijn voeten.

Wees er maar van overtuigd, meiske, dat ik iedereen die ik vandaag tegenkom zal vertellen wat gij mij aandoet. De duivel doet dat nog niet met zijn moeder.

*De Proloog bevindt zich op scène en telt de aanroepen des duivels op zijn vingers. Na drie aanroepen verwittigt hij de duivel.*

**MARIKEN**: Ik..., ik ben buiten zinnen. Ik weet..., ik ben.... Ik moet hier weg, weg uit de stad. *(roept)* Rovers, verkrachters, **helse vijanden** aller landen, komt allen, ik slaap onder de bomen vannacht!!! Niemand zal mijn rust verstoren, al kwam de **duivel** in hoogsteigen persoon.

Niemand moet mij helpen, ik trek mijn plan wel.

**PROLOOG**: En zo begint Mariken dus te trekken. Na lang wandelen, tegen 's avonds laat, terwijl het al donker is, vindt ze tenslotte een schuilplaats onder enkele bomen, waar ze wenende gaat zitten drukken. Euh, waar ze bedrukt gaat zitten wenen.

Bon, van den estragon van de dikke dingen van Marieke. Ze praat in zichzelf, wat dus nog altijd heel handig is voor ons verhaal en wat mij het werk enorm vergemakkelijkt natuurlijk, want dan hoef ik niet te vertellen wat ze allemaal zegt, want zij zegt het zelf, wat ze dus nu bij deze nu ook zal doen:

**MARIKEN**: Ochot, ochot, zie mij hier zuchten, krijsen en handen wrijven. Ik zou in mijn eigen gat kunnen bijten van kolère. Zulke verwijten heb ik nog van niemand moeten aanhoren, en ik heb niets gedaan. Neen, echt, ik ben kwaad genoeg om mezelf eeuwig naar de hel te wensen.

Daar, iemand komt mij bespringen. Help!!! Help!!! Zal ik mezelf eerst verhangen? Marie, bedwing je, 't is niets.

Akkoord, maar wie zou er zulke woorden verdragen, zonder schuld? Niemand.

Als er iemand is die mij wil belagen, kom dan nu en help me beklagen. God, de **duivel**, 't is gelijk!

*De Proloog verwittigt de Duivel.*

**DE DUIVEL**: Zijt, zegt, gepaaid, wie heeft mij drie maal geroepen?

Op welke ziel kan ik mij beroepen?

Ik trek mijn beste mensenpakje aan,

Zoals God 't mij steeds heeft toegestaan.

Ziezo, alles erop en eraan, behalve ... shit,

Mijn ene oog, weeral. shiiit, shiiiit.

Die wordt mij precies uitgezworen.

*(tot boven)* Héla, krijg ik mijn oog, O uitverkoren?

Godver, 't is toch ambetant dat wij geesten de macht niet hebben om ons te vervolmaken met één of andere bezweringsformule.

Altijd lopen wij met een gebrek, hetzij aan de handen, aan de voeten, of aan mijn mule.

Enfin, nu mijn vooiseken wat verzoeten: 'Je veux l'amour'

En beleefd spreken zodat ik dat lieveke niet beroer.

Vrouwen moet je in 't begin zoetjes aanspreken.

Schoon kind, wat zit u daar zo bedrukt te bleken?

Heeft er u iemand iets misdaan?

Zonder reden misschien geslaan?

Als een goede ridder en een man van eer moet ik dat wrekenen!

Kom, laat mij u troosten, ik ga terstond afrekenen.

**MARIKEN**: Help!!! Zot, ge doet mij schrikken! Help!!! Ik val flauw!

**DE DUIVEL**: Schoon kind, ge moet niks vrezen,

Ik zal u geen kwaad doen, doch genezen.

**MARIKEN**: Help!!! Heeeeelp!!!

**DE DUIVEL**: Hou uwe tetter en luister!

Als ge mijn raad opvolgt, en met mij meegaat door licht en duister,

Dan maak ik u voor altijd de vrouw der vrouwen.

**MARIKEN**: Dankuwel, vriend, maar ik ben net slechtgezind. Mijn gedachten staan er niet op. Door die schimpige woorden die ik heb moeten horen: hoer, slet, teef.

**DE DUIVEL**: Oei!

**MARIKEN**: Zowel de duivel als God mogen mij komen halen, want ik heb er toch geen zin meer in.

**DE DUIVEL**: Bij Lucifer, dat zijn slagen?

Maar nu moet ge niet meer klagen.

Ik verstout mij om te vragen

Of dat gij u wilt ... met mij verenigen in goede gezindheid.

**MARIKEN**: Mij wat?

**DE DUIVEL**: U met mij verenigen in goede gezindheid.

**MARIKEN**: Of dat ik met u wil... zeker?

**DE DUIVEL**: Euh, ook ja.

**MARIKEN**: Wie zijt gij, vriend?

**DE DUIVEL**: Euh, een meester vol kunsten. *(geeft visitekaartje)*

Faalvrij in 't realiseren van uw gunsten.

**MARIKEN**: Faalvrij? 't Is mij al gelijk met wie dat ik ga. De beste of de slechtste, 't kan me niet schelen.

**DE DUIVEL**: Wilt U dan uw liefde op mij richten?

201 Ik zal U de zeven kunsten toelichten.

Retorica, musica, logica, grammatica, geometrica,

Arithmetica en alchemica, haha.

Met die achtbare kunsten zal ik U zo machtig maken

Dat U nooit een andere liefde dan de mijne zult willen smaken.

**MARIKEN**: Amaai, gij moet nogal een verstandig baaske zijn. Hoe heette gij?

**DE DUIVEL**: Mong met de vieze tong en het ene oog,

En al mijn vrienden pissen tegen de toog.

**MARIKEN**: Lap, ghi sijt die viant vander hellen.

**DE DUIVEL**: Wie ik ook ben, lief kind, ik ben U welgezind.

**MARIKEN**: Ik ben ook niet bang voor u, al was je Lucifer zelf. Ik ben voor niks bang.

**DE DUIVEL**: Luister, schoon wijveke, we gaan er niet te lang over lullen:

Als ge van mijn planneke wilt meesmullen

Dan zal ik u alles leren wat ik ken,

Van tellen tot 69 tot en met de leer van Zen.

Nooit zult ge nog honger of koude lijden,

Want Mong heeft een mesje dat aan twee kanten kan snijden.

**MARIKEN**: De zwarte kunst, die wil ik leren! Mijn nonkel heeft daar vele boeken over en ik mag daar nooit in kijken van hem.

**DE DUIVEL**: O aenschijn blanck (miljaar wat een stomme zin)

Al wat ge wilt is mij niet te min,

Alles wil ik doen voor zo'n lief smoeltje,

Maar, geloof me, zwarte kunst is een gevaarlijk boeltje.

De risico's wil ik u niet verzwijgen,

Maar dan moet ik wel het volgende uit mijn bek kunnen krijgen!

Als ghi nigermansie begint ende u ontbreeckt

Een woort oft een letter, schoon rode mondt,

Ende ghi den gheest die ghi roept ter stont

Niet en cont bevelen of te passe spreken,

Hi soude u ter stont den necke breken.

Dus leiter groot grief inne, scoon edel blomme.

**MARIKEN**: Wel, dat is jammer, goddomme. Vergeet het dan maar.

**DE DUIVEL**: Zijt, zegt, gepaaid, dat ik dat handig heb vermeden,

Stemt mij blijgemutst en weltevreden.

Had ik haar zwarte kunst moeten leren,

Dan zou ze me gemakkelijk hebben kunnen koeioneren.

Ze zou me met haar macht hebben weten te bedwingen

En me naar haar pijpen hebben laten dansen... en laten zingen.

Hoort, wat ic u noch leeren sal, mijn schoone minne,

Om dat ghi die nighermancie sout laten varen uuten sinne.

Ik zal u al de talen van de wereld leren,

Zo zal de hele wereld u prijzen en vereren.

**MARIKEN**: Dat is geen onaangenaam vooruitzicht, moet ik zeggen.

**DE DUIVEL**: Er is wel een kleine voorwaarde, lieveke zoet!

Vertrouw me, het zal u geen windeieren leggen, als ge het doet.

**MARIKEN**: Ik luister.

**DE DUIVEL**: Zoudt ge uw naam willen laten varen,

Om mij onnoemelijk veel verdriet te besparen?

**MARIKEN**: Maar enfin, hoe kan mijn naam u nu mishagen. Ik bedoel, het is toch de edelste en zoetste naam die er bestaat. Kijk, het spijt me ferm, maar 't is Marie en 't blijft Marie.

**DE DUIVEL**: Patat, al mijn inspanningen naar de vaantjes en de knoppen:

Dat stom wicht wil met dat Mariagedoe niet stoppen.

Maar, wij zullen niet versagen!

Integendeel, we gaan 't nog eens vragen.

Hoort lief, willen wi wandelen met malcanderen,

Soe moetti uwen naem veranderen, al deret u seer,

Oft wi moeten scheyden. Ende voort noch meer

Moetti mi beloven. Peyst, belofte es schult.

**MARIKEN**: Wat sal ick beloven?

**DE DUIVEL**: Dat ghi u nemmermeer seghenen en sult.

**MARIKEN**: Als het dat maar is. Ik hou daar toch niet van, van al dat kruisgedoe. Maar mijn naam die kan ik niet loochenen. Maria is mijn troost en mijn toeverlaat in kwade dagen.

300 Ik bid dagelijks tot haar, met een gebedje dat ik nog als kind heb geleerd. Moet je horen.

Maria, moeder Gods, die alle...

**DE DUIVEL**: Jaja, 't is al goed.

**MARIKEN**: Ik eer Maria tot in mijn kleine teen en zolang ik bij zinnen ben zal ik daar niet in tekort schieten.

**DE DUIVEL**: Nu, omdat gij zo verzot zijt op die naam,

Vrouw ongeblaamd fijn, gij schone madaam,

Zal ik U nog netter begeren,

En uwe maagdelijkheid eren.

Ik vind het goed dat ge d' eerste letter van uw naam houdt.

Dat is de m. Of Emmeke, in 't kleinvoud.

**MARIKEN**: Wel Moenen, als ik mijn echte naam niet mag houden, dan ga ik akkoord met die eerste letter. Liever dan van jou te scheiden.

Vanaf nu heet ik 'Emmeke', al doe ik het niet graag.

**DE DUIVEL**: Zijt, zegt, gepaaid.

Als het niet volgens uw duimen draait,

Is voor mij 't verwijt.

Maar eerst vertrekken we naar 's Hertogen Bosse, zonder respijt.

En van daar, naar Antwerpen, zonder rust.

Maar na wel een beetje lust?

En daar zal een wonder gebeuren.

Nog voor wij daar arriveuren

Zult gij alle talen spreken die ge wilt,

En de zeven vrije kunsten voeren in uw schild.

Champagne wordt uw dagelijkse drank

Al wat ik vraag is uw vriendschap, als dank.

Wonderen zult gij bedrijven,

Maar tenslotte, hoop ik, zal uw ziel verstijven.

**PROLOOG**: Na deze woorden reizen Emmeke en Moenen naar 's Hertogen Bosse. Daar verblijven ze enkele dagen en leven er zeer rijkelijk. Ze betalen iedereen die met hen wil eten of drinken. Maar nu zullen we een beetje zwijgen over Mariken en Moenen en eens kijken hoe het met heer Ghijsbrecht gaat, Marikes oom.

Hij is heel verwonderd dat Mariken zolang wegblijft.

**DE OOM**: *(op weg naar Nijmegen)* Mijn hart en mijn verstand worden gekweld omdat Mariken zolang wegblijft. Ik heb haar nochtans gezegd: 'Mariken, Mariken' zei ik, 'Als het donker wordt' zei ik 'of als ge bang wordt' zei ik 'ga dan slapen bij mijn zuster' zei ik. 'Want' zei ik, 'als ik naar Nijmegen ga', zei ik 'ga ik daar ook altijd slapen'.

Ik weet me geen raad meer. Stel dat... God Here, en ze is nog maagd, ocharme, 't meiske weet nog van niks. Ik ook niet eigenlijk. Pas op, iets weet ik er wel van. Een jongen heeft daar iets, zoiets als van mij, geweetwel. En een meiske heeft daar ... niets. Helemaal niets. Rien du tout. Niemendal. Tien, daar had ik nu nog niet bij stilgestaan.

*Na deze woorden is oom Ghijsbrecht naar zijn zusters huis gegaan.*

**DE OOM**: Hei, zus! Oeoe, zusje van me!!

**DE MOEYE**: Godver Hemelste miljèèrde nonde godver de godver. Gaan ze me hier nu nie gerust laten of hoe zit da?

*(verschijnt half aangekleed.)*

Ah, Ghijsbrecht, 'k zou zeggen kom binnen, maar ik ben volop bezig en 't is nog nat.

**DE OOM**: Neenee, ik kwam enkel vragen of Mariken...

**DE MOEYE**: Mariken? Die hoere. Die zal nu wel in een vreemd bed liggen kermen.

**DE OOM**: Zegt wat ge weet. Gij houdt mij voor de gek.

**DE MOEYE**: Ja ik, zeker. Goei Jan Duyt gij! Kippetjes als Mariken steekt men voor een stuiverke graag aan 't spit. *(Roept naar achter)* Ja ik kom. 'k Zal moeten verder doen, want het droogt hier op. 't Is acht of tien dagen geleden dat ze hier is gekomen. Ik moest direkt een bed voor haar opmaken, omdat ze niet meer naar huis durfde in het donker. Ze wilde haar bloemke nog niet verliezen, zei ze, de schijnheilige teve. Ik heb haar toen maar gezegd dat ze naar een hotel moest gaan.

**DE OOM**: Zus?!

**DE MOEYE**: Ze was zat, broere, strontzat, stiepel krimineel zat. *(naar achter roepend)* Ja, minute cinquante hé!!! Hare kinnebak was zo rood als een geslagen aarsgat. Ze was klaar om mij levend op te eten met mostaard. Vloekend en tierend is ze weggelopen en sindsdien heb ik uw nicht niet meer gezien.

**DE OOM**: O, heilige drievuldigheid, waar zou ze naartoe kunnen zijn?

**DE MOEYE**: Ja, nu vraagt ge mij iets. In de wijn gedoken zeker, om dan aan de kerels met geld haar gat te lenen zeker?

**DE OOM**: Zuster, ge doet mij wenen als ge zo spreekt.

**DE MOEYE**: Ge kunt ze toch niet in een kofferke opsluiten? Eén keer dat ze van 't manvolk geproefd hebben...

*(Ze brult als een leeuw, slaakt een Tarzankreet en vliegt weg)*

**DE OOM**: Ochot, mijn hart splijt in vieren. O Moeder van onze Heer, die ik in Aken elk jaar bezoek met devote geschenken, sta me bij. En gij, Sint Servaes, die rust in Maastricht, en voor wie ik dit jaar menig kaars heb gebrand, ik hoop dat ge Mariken zult bijstaan. Ik ga haar zoeken.

401

**PROLOOG**: Het mag gezegd en geschreven worden, maar Ghijsbrecht was er niet goed van dat hij geen nieuws had van zijn nicht Marijke. Nu gaan we te weten komen hoe Marijkes tante zichzelf de keel heeft overgehaald. Ge moet namelijk weten dat ondertussen de slotvoogd de oude hertog, ... Arno, uit de gevangenis heeft verlost, en hem naar 's Hertogensbosch heeft gebracht, alwaar hij heel feestelijk werd onthaald. Toen Marijkes tante dit hoorde werd ze zo kwaad dat ze bijna uit haar venijnig vel barstte, wat we nu eventjes gaan zien:

**DE MOEYE**: *(probeert uit haar vel te barsten)*

**PROLOOG**: Waarna ze zegt:

**DE MOEYE**: Hulpe leveren, longeren ende milten,

Tanden, hoofden! Wat ic al leets ghewinne!

Den spijt sal mi dien bersten of smilten,

Want ic swelle van quaetheyt als een spinne.

Ze hebben godverdomme die ouwe zak van een dief van een hertog Toch wel laten gaan, zeker. Niks kan mij nog troosten, want onze jonge hertog, aan wiens zijde ik blijf staan, zal aan 't kortste eindje trekken.

Goh, ick bender so inne beroert dat ic mi saen

Over gheven soude met siele, met live,

Ende roepen alle duvels te mijnen verstive.

**DE DUIVEL**: O, goeie grutjes, wat ben ik blij:

Dit onnozel vrouwspersoon roept mij.

Vijf kleine minuutjes en ik heb ze in mijn macht!

Ik zweer u, tegen dan heeft ze haar ziel aan mij verpacht!

**DE MOEYE**: 't Zijn toch stampen hé, meneer!

**DE DUIVEL**: Dat ge het maar en weet: veel leed en pijn

Is het voor hen die de jonge hertog genegen zijn.

**DE MOEYE**: Tommetoch, zo'n schoon ventje. Ik kan het niet aanzien, 't kan mij niet verdommen als ik ervoor in de hel moet branden, maar nu zeg ik aarwel, en ik steek deze dolk hier in mijn strot, begot.

**DE DUIVEL**: Zijt, zegt, gepaaid, nog een zieleke voor mijn kollektie!

Van puur genot krijg ik op slag een ferme... genuflektie!

Wat zijn ze toch dwaas, die onooglijke mensenmieren:

Voor een idee of een ideaal sturen ze zichzelf naar de pieren.

Maar u zult mij niet horen klagen,

Want, de hel kan nog wel een paar miljoen zieltjes verdragen.

Maar niet getalmd: ik heb nog een ander kooltje te stoven:

Dit lekker ding van haar maagdendingske beroven.

Op naar Antwerpen

Dat ik mijn lans kan scherpen!

Ziezo, liefje, we zijn in de stad van de Sinjoren.

Hier kunnen we de bloemekes buitenzetten naar behoren.

Zullen we eerst nog in den Boom een pot pakken,

Of wilt ge al direct naar 't hotelleke afzakken?.

**MARIKEN**: In den Boom?

**DE DUIVEL**: Ja, ge zult er kunnen praten met schoon volk,

En ik, ik zal fungeren als uw tolk.

Niksnutten, sletten en hoerenjagers,

Zuipschuiten, gokkers en hoorndragers.

Het zijn allemaal vrolijke gezellen

Die u met plezier hun levensverhaal zullen vertellen.

**MARIKEN**: 't Is niet waar, zeker. Allé, 'k verheug mij d'er al op. Ah ja, 't is eens iets anders, hé!

**DE DUIVEL**: Patron, laat uw beste wijn niet langer verzuren:

Zet ze hier op tafel, we zullen d'er ons in versmuren.

**PATRON**: Wa veur een waain moe da zaain?

**DE DUIVEL**: Een witte zoete waain voor maai, alstublaaif;

't Verwarmt het hart en is goed voor het laaif.

En een zoet Spaans waaintje voor maain waaif,

Welbedankt en dank u staaif.

**PATRON**: Ge zaai aan 't goe adres, maatschavelingen. Voor u van 't beste met volle vaten.

**DEEN**: Hei Jimmy, kaaik ne keer wat ne schoon waaif daar aan die tafel!

**DANDER**: Amaai, en met wat voor ne pezewever dat ze op schok is!

**DEEN**: Willen we d'er ons baai gaan zetten met ons kanne? En als we horen dat het zaain koeke tiene is en niet zaain vrouw, dan pakken we haar, wat paaist ge?

**DANDER**: We raaigen hem aan ons mes, die lelaaike lummel, want zo'n smakelaaik vrouwke ben ik nog niet veel tegengekomen. Die trek ik vanavond tegen maainen gilet of ik heet niet langer Devogelaere André. Helpt ge mee?

**DEEN**: Dat ge 't maar en weet, dat moogt ge paaizen en van ze naaigens si, dat we gaan helpen, kameraad, of ik ben niet langer Neuker­mans Koenraad.

**DANDER**: Saluut, vreemdeling, mogen we d'er effetjes baai komen zitten?

**DE DUIVEL**: Natuurlaaik, al was het tot na middernacht, vriend;

Goed gezelschap heeft al altaaid wel tot iets gediend.

**DEEN**: En vanwaar komen jullie?

**DE DUIVEL**: Waai komen van 's Hertogenbosch:

Dit is Leentje en ik ben Jos.

**MARIKEN**: Joske, is dat geen geometrica als ik je heel precies kan zeggen hoeveel Druppels wijn er in een kan gaan?

**DE DUIVEL**: Ja lief, bewijs maar eens dat ge het weet;

Ge hebt gisteren uren op die oefening gezweet.

**MARIKEN**: En die logica die je me gisteren hebt bijgebracht, dat heb ik ook vast.

**DANDER**: Wat hoor ik daar makker: kan uw vrouw zo goed optellen en aftrekken dat ze kan weten hoeveel druppels er in een waainkan zitten? Zoiets vreemds heb ik nog nooit gehoord.

**DE DUIVEL**: Alles wat ze weet heb ik haar zorgvuldig voorgekauwd,

Zodat ze nu met de zeven vraaie kunsten is vertrouwd.

Ze kan zich met de knapste koppen meten.

Is er toevallig nog iets dat ge wilt weten?

**DEEN**: Wel, kan ze misschien een klaain demonstratieke geven?

**DANDER**: Da's een goed gedacht en ik ga d'er een trakteren.

502

**DE DUIVEL**: Dat refreintje dat ge gisteren maakte,

In Hoogstraten, toen ge van uw noenmaal ontwaakte.

Zeg het op!

Zet uw oren maar open, dikkop!

**MARIKEN**: Oei, Joske, in welsprekendheid ben ik net zo slecht. Welsprekendheid kunt ge niet studeren, 't is een kunst die vanzelf moet komen. Daarom wordt ze boven alle andere kunsten geprezen, 't is een gave van de heilige geest.

**DANDER**: Allé, goei herte, oefent dan eerst een beetje.

**DEEN**: Ja, doe maar zo wat. We zaain tevreden met hetgeen ge kunt, gewoon voor de gezellighaaid. En ik zal dan ook een schoon gedichtje opzeggen.

**MARIKEN**: Zwaaigt stil. 't Is al goed.

O Rhetorijcke / auctentijcke / conste lieflijcke,

Ic claghe met wanhaghe dat men di haet;

Den sinnen die u beminnen vallet seer grieflijcke.

Hem tfi / die di geen gade en slaet,

Ende denghene die di eerst maecte, versmaet!

Ic puer versmade als dongheraeckte selcke doren.

Maer al eest scade van selcker daet,

Ende leet hem allen die dit aenhoren:

Doer donconstighe gaet die conste verloren.

Conste maect ionste, steltmen in een parabele;

Voer fabele houdic dat woert ende niet waer.

Laet daer een constenaer comen notabele,

Donabele / van consten niet wetende een haer,

Sal claer ghehoort zijn hier ende overal daer;

Wel naer / zal dye constighe van armoeden versmoren,

Vercoren / es die loeftutere allaet iaer.

Maer emmer, al hebbens die selcke thoren:

Doer donconstighe gaet die conste verloren.

Tfy alle botte, plompe, slechte sinnen,

Die conste sout stellen in u verstant! / Want

Reyn conste sal elck met rechte minnen,

Conste eerst ghemaeckt aen elcken cant / want

Conste hout in weelden menich playsant lant.

Eere geschie hem allen die consten orboren.

Tfy donconstighe die de const vander hant plant!

Te dier causen stel ic den reghel van voren:

Doer donconstighe gaet die conste verloren.

Princelijc wil ick tot consten keeren

Ende nae mijn macht altoos consten leeren,

Want niemant en es metter consten gheboren.

Maer tes alle constenaers een verseeren,

Dat donconstighe die consten so luttel eeren.

*Om dit gedicht te horen kwamen veel lieden samen. Moenen toonde zijn ware aard en veroorzaakte zo'n opschudding dat er zelfs iemand doodgestoken werd. De dader werd op zijn beurt het hoofd afgeslagen.*

**PROLOOG**: *(tot publiek)* Zo woonden Emmeken en Moenen nog een hele tijd te Antwerpen, in de Gulden Boom op de markt. Er werd elke dag door zijn toedoen gedood, gemoord en ander kwaad verricht, waarmee hij zeer tevreden was. We kunnen gerust eens kijken hoe het er enkele dagen later aan toe ging. Het laatste wat we zagen, was de dinsdag, misschien heeft iemand een voorstel voor het zien van een bepaalde dag?

*We zien een gelijkaardig schouwspel, waarbij wordt gebrast, en waarbij Mariken één van haar kunsten toont.*

**PROLOOG**: Indien u wenst kunnen we nog enkele dagen later een kijkje nemen.

*Idem als hiervoor. De akteurs kijken kwaad naar de Proloog.*

**PROLOOG**: Misschien willen jullie nog één petieterig klein dagje zien, zo'n heel kleintje, bijna niet te zien, maar wel aanwezig. Vooruit, welke dag?

*Idem, tegen de zin van de akteurs.*

**PROLOOG**: En als afsluitertje, een klein slaapmutsje, ...

*De akteurs komen af op de Proloog en slaan hém in mekaar.*

**DE DUIVEL**: Wat een wonder heb ik bedreven!

Ik laat de hel op aarde leven.

558 Als ik hier een tijd regeer,

Dan gaan er hier nog veel krepeer.

Want ieder die losbandig leeft,

En daar profijt bij heeft,

Gokkers, vechters, hete hoeren,

Vrouwen die zich laten betalen om door een klein gaatje naar hun blote kont te loeren,

Zo zijn er hier in overvloed.

Bij Lucifer, ik ga een schone toekomst tegemoet.

*(zingt)* Ik ga terstond de waard gaan vragen

Hoeveel t' hier kost voor een paar dagen.

Bed and breakfast, vol pension,

Waar Moenen is, daar schijnt de zon.

Een klopje hier, een stootje daar,

Zo komt Lucifer weer zalig klaar.

Ik gedraag mij als een dokter,

Een piskijker, een gezondheidspromotor.

**D**e toekomst zal ik voorspellen,

Men zal mij eren, mijn nek zal gaan zwellen.

En mijn portemonnee, decolleté, BTW, négligé.

Oei oei! Emmeken?! In 't WC of op de canapé? **(zit Mariken achterna)**

Als die daar boven het niet gaat beletten

Zal ik binnen 't jaar, 1000 zielen bij 't zeventiende zetten.

**PROLOOG**: *(sleept zich op)* Mariken woont nu in Antwerpen en merkt dat zij een zeer, zeer zondig leven leidt. Door haar toedoen en dat van Moenen gebeurt er elke dag veel kwaad.

**MARIKEN**: Waar is mijn verstand gebleven? Ik leef alleen nog maar voor mijn genot. Elke dag is 't feest. Ik laat de hemel blinken en bewandel de weg der hel. Bijna iedere dag wordt er iemand omwille van mij gekwetst of gedood.

Ik weet dat het Moenen zijn schuld is. Hij is niet van de braafste. Maar als hij mij..., dan ...

Hij vertelt niet veel over zichzelf, maar soms krijg ik ... zo'n gevoel over mij, dat hij mijn vijand is, of zoiets.

O Moeye, Moeye, jouw ongefilterd taaltje heeft van mij een verdomde slet gemaakt.

601 Ach foert, 't is nu te laat om tot inkeer te komen. Trouwens, daar zie ik er juist twee afkomen met wie ik rendez- vous had om een pot te gaan pakken. En avant la musique, we gaan ons amandelen nog ne keer gaan bewateren.

**PROLOOG**: *(aarzelend)* Normaal komt er nu nog een klein scènetje, een zondagmorgen in 't café de Gouden Boom, waarbij we zien hoe Mariken een paar aperitiefjes drinkt met "vrienden". Moenen trakteert hen, bier en jenever à gogo. Om negen uur al, net op de laatste slag van de klok, is er daar een gast, die nochtans gewoon is van te drinken, die met zijn ogen wijdopen alsof hij 10 blote vrouwen zag, van pure zattigheid pal achterover op zijn kop valt: dood. Vier anderen worden door Moenen tegen elkaar opgezet, waarna ze elkaar in een gevecht kapot maken.

De maandagavond...

**DE DUIVEL**: Bij Lucifers kontgat en het helse aarskerf,

hoe gemakkelijk dat ik hier het volk bederf.

Men eert mij als een grote meneer

omdat ik ze vertel, keer op keer,

wat hen scheelt en wat kan hinderen,

en dus lopen ze me na als een stelletje schoolkinderen.

De vrouwen vertel ik hoe ze hun mannen moeten doen werken:

zij krijgen de erfenis en Pietje verkoopt veel zerken.

Zo doet Lucifer ook goede zaken, zou ik zo zeggen,

als al die brassers hun zatte kop komen neer te leggen.

Waar ik ook behagen in kan scheppen

is die boerenpummels met verborgen schatten rond hun oren te meppen.

Het zijn zulke onverbeterlijke veelvraten

dat ze voor wat geld gezwind hun leven laten.

Gisteren nog heeft het één zijn hachje gekost,

omdat hij zo nodig graven most

naar een vol pond goud en menige duiten

die -zgz- verborgen lagen in een stal, onder de aardkluiten.

Hij graafde zo verwoed en met zoveel vuur

dat de stal wel instorten moest op den duur.

De fundamenten begaven het en hij werd geplet tot moes,

allemaal dankzij mijn magistrale leugen en smoes.

En zo lang dienen saaie legerdesheilser van boven mij niet stoort

ga ik met het verrichten van mijn geestige wonderen voort.

Ik stuur ze godverdenondekustmijn allemaal naar den oven:

ooit komt dan wel een dag dat ze in mij een god zullen geloven.

**PROLOOG**: Voor hen die 't interesseert, zes jaar is het al dat Emmeken en Moenen in Antwerpen hokken, en er al veel stof hebben doen opwaaien. Maar nu krijgt dat arme Marietje heimwee naar huis, en dus vraagt ze Moenen of zij... en of hij eventueel met haar naar... waarop hij volmondig antwoordt:

**DE DUIVEL**: Emmeken, wilt gij eens naar huis gaan,

ik zal u node in de weg moeten staan.

**MARIKEN**: Maar het is al bijna zeven jaar dat ze van mij niets meer hebben gehoord. Voor hen is het waarschijnlijk alsof ik van de aardbodem ben verdwenen. En mijn oompje die zo van mij hield: wie weet resten er hem nog luttele tranen.

**DE DUIVEL**: Met al haar schijnheilige gebeden en geleuter

Probeert ze me te bewerken als was ik een peuter.

Ik had ze al lang de ledematen of de nek gekraakt

Was ze me door haar Mariagebeden niet steeds uit handen geraakt.

Elke dag bidt ze tot dat onbevlekte wijf in 't wit

En ik ben het die met de frustratie zit.

**MARIKEN**: Wat zeg je, Moentje?

**DE DUIVEL**: Niets, mijn liefste Emmeken, niets,

Ik maakte mezelf gewoon diets

Dat ik u toch naar uw familie zal laten gaan

Als dat het is wat uw vreugde in de weg blijft staan.

Ga en reken af met de waard van den Boom

En morgen beloof ik u, gaan we naar uw oom,

En wie anders ge nog wilt visiteren,

Mij goed, ik zal uw bede niet blokkeren.

Waarachtig, misschien is het nog wel ten mijnen profijter,

Dat we haar nonkel gaan bezoeken, die pilarebijter.

Geef me één seconde dat hij me niet ziet naderen

En direct heb ik hem bij zijn lurven en zit ik in zijn aderen.

Dan hoef ik maar een ietsiepietsie macht te gebruiken

Om die kale kruin zijn nek te verstuiken.

En is de hufter niet in zijn kot,

Dan is het meiske voor altijd van mij, begot.

Maar of ik dat nu allemaal roep of wil fluisteren,

Wat maakt het uit als de Opperste niet naar mijn wil wil luisteren.

Voila Emmeken, ge hebt het van mij begeerd,

Nu zijn we te Nijmegen gearriveerd.

En dan nog op een goeie dag, godzijdank,

Het is vandaag juist Maria haar Ommeganck.

Uw tante woont hier toch wel,

Ga ze dan maar bezoeken snel.

**MARIKEN**: Ik ga kijken of ze d'er is,

Maar er blijven , dat niet, waarachtig en wis.

Want de verwijten waarmee ze me toen heeft geraakt,

Heb ik de laatste jaren als bittere waarheid gesmaakt.

Mijn god, nu begin ik ook al te dichten,

Zonder mijn ontaard gat op te lichten.

**DE DUIVEL**: Eerlijk gezegd, mijn troost, ge moet u niet spoeien:

't Is al drie jaar dat de wormen zich met je tante bemoeien.

700

**MARIKEN**: Wat dinge, dood?

**DE DUIVEL**: Ja, lieve schat.

**MARIKEN**: Hoe weet gij dat, Moenen?

**DE DUIVEL**: Ik weet het zeker, mijn kleine patat.

**MARIKEN**: Oh, dat is spijtig.

**DE DUIVEL**: 't Moest zo zijn,

Vrouwke ongeblaamd fijn. *(Hij wil weggaan)*

**MARIKEN**: Wacht, wat is dat daar?

**DE DUIVEL**: Waar?

**MARIKEN**: Daar?

**DE DUIVEL**: Maar...

**MARIKEN**: Op 't trottoir!

**DE DUIVEL**: Die snackbar?

**MARIKEN**: Daar!

**DE DUIVEL**: Die pilaar?

**MARIKEN**: Nee, een tovenaar!

**DE DUIVEL**: Pardon, een goochelaar.

**MARIKEN**: Kom, we gaan nog niet weg, kom mee kijken. Er staat veel volk.

**DE DUIVEL**: Neen, mijn nat geitje.

't Is maar een wagenspelfutiliteitje.

**MARIKEN**: O ja, dat is elk jaar op deze dag, het spel van Masscheroen. Mijn oom kwam daar altijd voor naar hier, 't schijnt goed te zijn.

**DE DUIVEL**: Ooh, wat stom gezever,

Da's slecht voor de lever.

We gaan iets nuttigen, schat, relax!

Of nee, een half uurke wilde sex?

**MARIKEN**: Moentje, zeg dat niet, blijf van me. Moentje, allé, toe... Ik heb mijn oom nog horen zeggen dat dit spel beter is dan ...

**DE DUIVEL**: Beter is dan sex?!

Ik sta perplex!

**MARIKEN**: Ik zou het willen zien.

**DE DUIVEL**: Zijt, zegt, gepaaid,

Z' heeft zeker 't achterwerk van Lucifer genaaid?

Straks krijgt ze door dat spel

Spijt en berouw, de lellebel.

Dat teater kan haar overtuigen

En dan ligt heel mijn plan in duigen.

**MARIKEN**: *(Ze verleidt hem)* Moentje, kom, kom. Mama heeft koekjes gebakken. Kom.

**DE DUIVEL**: Allé vooruit.

Niet te lang, tot ik fluit.

*Emmeken kwelde Moenen zo lang dat hij haar tenslotte liet gaan, maar tegen zijn zin.*

*Het wagenspel begon zo:*

**MASSCHEROEN: Bre! Hierio!**

**Ik, Masscheroen, advokaat van de Duivel, wil deze zaak in hoger beroep brengen, omdat Hij** *(God)* zich over de mensen misdadig meer ontfermt dan over ons, arme Duivels. Als een Mens berouw betoont, zelfs na 's werelds grootste misdaad, dan schenkt Hij hem genade. Maar wij, arme rode Duivels, die nog NOOIT iets hebben misdaan, of 't was in een korte opwelling, wij worden in de afgrond geduwd. Zonder hoop, zonder genade, in een eeuwige, wrede pijn.

Ik, Masscheroen, de prokureur van Lucifer, vraag U nog eens, mijnheer God, waarom ons meer genade wordt ontzegd dan de Mens, die dagelijks zijn boekje te buiten gaat.

**GOD**: Mijn genade laat niemand in de steek. Hij die tijdig berouw toont in zijn leven, zal merken dat ik een genadige, rechtvaardige, almachtige, barmhartige, bevallige, vrijgevige, voorbeeldige, gezellige, ja zelfs grappige God ben.

Maar zij die zonder spijt volharden in het kwade, moeten met Lucifer in de afgrond zinken. Amen.

**MASSCHEROEN**: Rechtvaardige God. Zo noemt men U toch, rechtvaardige God? Hé?

**GOD**: Hé wat?

**MASSCHEROEN**: Ja of nee?

**GOD**: Ik...

**MASSCHEROEN**: Ja of nee?!

**GOD**: Ja!

**MASSCHEROEN**: Wel, rechtvaardige God, ik stel vast dat uw gerechtigheid regelmatig faalt.

**GOD**: Ah?

**MASSCHEROEN**: In Abrahams, Mozes' en Davids tijden, toen mocht men U rechtvaardig noemen. Toen zag men U de mensen berispen en straffen om een onreine gedachte. Maar nu, dames en heren, nu! Nu mag een kind zijn moeder verkrachten, of zijn vader van de trap smijten. Een beetje berouw en hupsaké, de genade is in solden.

**GOD**: Ochot, hoor hem. Waarom denkt ge dat ik zo schandelijk aan 't kruis ben gestorven?

**MASSCHEROEN**: Omdat men U...

**GOD**: Omdat elk mens, oud en jong, genade zou krijgen van mijn vader! Daarom!

**MASSCHEROEN**: Gij had 1000 keer strenger moeten optreden dan te voren. Te meer omdat ge zo'n schandelijke, zedenloze dood hebt ondergaan.

**GOD**: Zedenloos?

**MASSCHEROEN**: Ge hingt daar, voor heel de wereld, in uw blote flikker!

Pardon, flikkertje.

**GOD**: ssst!

**MASSCHEROEN**: Zal ik eens vertellen hoe groot het was?

**GOD**: Masscheroen, allé, 't is goed, houdt uw manieren.

**MASSCHEROEN**: Gij zoudt de mensen reinigen. En wat gebeurde? Meer dan vroeger schiepen ze genot in onbetamelijke zonden. Wat men tijdens het oude verbond zelfs niet durfde te denken, dat durft men nu stoutmoedig doen.

**GOD**: Daar is iets van waar, Masscheroen. Het volk zondigt steeds meer en meer. Als er geen verbetering in komt zal ik mijn zwaard van gerechtigheid moeten laten snijden met zwaardere straffen. Amen.

**ONS LIEVE VROUWE**: Kind, ge moet dat stoppen met de mensen zo vlug te veroordelen. Zo hebben wij u toch niet opgevoed. Pa zit nu in de zagerij, maar hij zou hetzelfde zeggen als ik. Laat de mensen gerust. En als het te erg wordt zendt ze dan eerst een teken: een aardbevingetje links en rechts, of een paar vloedgolfjes. Uit vrees voor nog meer van die dingen zullen ze zich wel koest houden.

**GOD**: Jezus, ma! Allemaal verloren moeite. Ik heb al zoveel tekenen verstuurd... En toch blijven ze verkrachten, moorden, oorlogen voeren, ja zelfs vloeken...

801 Integendeel, hoe meer ik ze opsolfer met allerlei smeerlapperij, hoe verharder ze te keer gaan, zonder enige schrik voor "deewighe doot vol gheweens".

**MARIKEN**: Ochgodochgodochgod, hoe wordt mijn bloed verwarmd door het horen van dit wagenspel! Ik hoor hier zoveel redens en ar gumenten, dat ik er op slag berouw van krijg.

**DE DUIVEL**: Kom, liefste, laten we niet langer treuzelen.

We hebben die gasten al lang genoeg horen beuzelen.

Hé, zeg hé, hoort ge me niet lieve schat,

Heb ge nog niet voldoende zevers gehad?

**MARIKEN**: Nee, je moet niet roepen, of trekken , of sleuren. 't Is moeite voor niks. Zolang dit spel duurt krijg je mij hier niet weg. Ga zelf als het je verveelt. Ik vind het beter dan een natte zoen.

**DE DUIVEL**: Miljaardedjuu, bij Lucifers billen!

Wat krijgen we nu: niet mee willen?

Ik vrees dat hoe meer ze hier zal horen,

Hoe meer berouw er zich in haar kopje gaat boren.

Ik zal nog effetjes wachten, maar niet lang,

Want die stomme akteurs maken mijn duivels hart bang.

En wil ze dan nog deze plek niet laten,

Dan zal ik haar bij haar haren wel om kunnen praten.

**MASSCHEROEN**: O bestuurder der hemelen en der elementen, God, in al uw rechtvaardigheid, op uw hoogste zetel, zoudt U Lucifer en die hele helse santekraam niet de toelating willen geven om de mensen voor hun misdaden en voor hun kwaad te kastijden. Anders komt er nooit een eind aan de verschrikkingen die zij plegen. Uw hand van justitiën moet ze straffen, wilt U door hen erkend worden.

**GOD**: Masscheroen, ik zal je uiteindelijk mijn zegen moeten geven om het volk te gaan plagen, want ze zijn met niets af te schrikken, niet eer als dat ze een klop krijgen op hun kop.

**ONS LIEVE VROUWE**: Zoonlief, de mensen zullen hun leven beteren; wees niet zo haastig met je strafexpeditie. Denk aan de borsten die u hebben gezoogd, denk aan het buikje waarin je hebt gelegen, denk aan de hartstocht waardoor je zo geleden hebt, denk aan al het bloed dat je hebt gestort in het conflict. Was dat niet allemaal terwille van de mensen, opdat ze tot uw genade zouden geraken? Wat valt er aan te doen? Je hebt zelf ooit gezegd Dat als één mens alle zonden van de mensheid zou hebben begaan, hij door jou met open armen zou worden ontvangen als hij één keer om uw genade zou vragen. Dit zijn uw woorden en iedereen weet het.

**GOD**: Dat heb ik inderdaad gezegd, mama, en ik zal het nog eens zeggen: als één mens...

**DE DUIVEL**: Ja zeg, 't is al goed hé, mannekes!

**GOD**: En liever dan één ziel te verliezen...

**DE DUIVEL**: 't Is al goed, zei ik!

**GOD**: ...zou ik alle pijn dubbel willen lijden...

**DE DUIVEL**: Shut up!

**GOD**: ...die de joden mij hebben gedaan...

**DE DUIVEL**: *(stevent er op af)*

**GOD**: *(in het weglopen)* O mensen, denkt daaraan!

**MARIKEN**: O, ik kan weer huilen!

**DE DUIVEL**: Shit, ze kan weer huilen, ik raak haar kwijt!

Die meesmuilen met hun palaver hebben haar bevrijd!

**MARIKEN**: Wat heb ik een wroeging! O heer, ik wil mij ook bekeren en uw genade bekomen. Kan dat? Nee, 't is te laat, zeker? Ik ben te ver gegaan, onberaden heb ik mijn zin gedaan en gezondigd.

Och eerde, ontdoet u ende zijt mi beluyckende.

Want ic en ben niet weerdich dat ic u beterde.

**DE DUIVEL**: Help, Modikak, wie ge ook moogt zijn,

Mijn ogen schieten vonken en doen pijn!

Ik zie dat mijn slanke snol

Berouw heeft, haar buik vol!

Lievekezoet, gaan we vlug nog een kanneke zuipen,

Of zoudt ge liever nog eens tussen de lakens kruipen?

**MARIKEN**: Laat me gerust en zet aan met uwen poppenkast, gij lelijke puistensmoel! Weemi, dat ic u oyt verkoos! ende aenriep u, verghetende die godheit ontfermhertelic. Och, och, ick crighe sulcken berouwen hertelijc, dat mi therte sal besluyten! och mijn cracht faelgeert mi! och ick beswilte!

**DE DUIVEL**: Jaja, en ik krijg steken in mijn milte!

Ik voel dat wat ik hier ook mag proberen,

Brullen, scheel kijken of raisoneren,

Het is een misser, 't loopt gewoon verkeerd,

Want het lot en haar hart hebben zich tegen mij gekeerd.

Ik zal toch eens testen of snauwen en bijten

haar niet in haar broek zal doen schijten!

Sta op, in naam van Satan, mijnen chef,

Of ik verander je terplekke in een koraalrif!

Ja, ik vind het ook een onnozel grapje,

Maar het moest rijmen, snap je?

**MARIKEN**: O heer, ontferm u over mij!

**DE DUIVEL**: Ah zo, gaat ge beginnen roepen om genade,

Gaat ge bij dienen aangespoelden van boven te rade!

Dan zal ik u eens een poepje laten ruiken:

Van torenhoog zal ik u naar beneden laten stuiken!

Overleeft ze het, dan heeft ze geluk, die lelijke vrucht.

Allé, kom, vooruit, mee met mij in de lucht!

**PROLOOG**: En Moenen neemt Emmeken mee de lucht in, hoger dan de huizen, hoger dan de hoogste kerktoren, kunt u het zich voorstellen? Awel, alle omstaanders konden dat ook niet, ze waren als aan de grond genageld, ze wisten niet wat dat mocht betekenen. Maar ja, zij leefden in de middeleeuwen. Voor ons is dat makkelijker: als je "Familie" hebt en "Tien om te zien", dan verschiet je toch van niks meer!

Bon, van den estragon van de dikke dingen van madam. Dit gezegd zijnde, kwakt Moenen Emmeken van meters hoog tegen de grond, om haar de nek te breken, wat zo een beetje zijn hobby was. De mensen schrokken, je zou voor minder, en haar nonkel, die daar ook was, maar die iets minder geschrokken was dan de anderen, hij was geaboneerd op 'Dag Allemaal', maar toch redelijk was opgeschrikt, want hij las alleen de artikels over buitenlandse sterren, vroeg zich af wie er daar zo naar beneden was getoeterd en daarom vroeg hij aan een gastarbeider die naast hem stond:

**DE OOM**: Als die dat overleeft, amaai. 'k Word er echt niet goed van als ik mensen zo iets zie overkomen. Kent u ze? Wie is die vrouw?

**EEN GASTARBEIDER**: Moi pas savoir, bwana, moi pas voir la visage de madame. Il y a trop beaucoup de monde. Mais notre cher president, monsieur Mobutu, a toujours dit, si on ne peut pas voir d'ici, il faut aller plus pres.

**DE OOM**: Bel dan eerst de 900!

**EEN GASTARBEIDER**: Chez nous, à Bruxelles, Bwana, on n'a plus de neuf cents, on a des cents maintenants.

**DE OOM**: Siet, tvrouken leet in onmacht,

Si leyt al van haer selven;

En 't is juist zo'n schoontje, schoon beentjes, schoon heupkes, schoon, borstjes, schoon gezichtje, schoon kontje, ...

**EEN BURGER**: Gezegend Eerwaarde.

**DE OOM**: Gezegend mijn zoon, euh, ik was net Gods werk aan 't ontdekken.

901

**EEN BURGER**: De vrouw ligt van haar sus, eerwaarde.

**DE OOM**: Geen wonder. *(maakt kruisteken)* Och Here! 't Is nie waar. Zeg dat het nie waar is.

**EEN BURGER**: Jawel, eerwaarde, jawel.

**DE OOM**: Al 't bloed trekt uit mijn lijf, tranen schieten uit mijn ogen, mijn aderen verstijven.

**EEN BURGER**: Ge ziet er bleek uit, eerwaarde.

**DE OOM**: Och vriend, nu zou ik willen dood zijn.

**EEN BURGER**: Eerwaarde, 't is niet erg, ze heeft alleen haar nek gebroken.

**DE OOM**: God ver... biedt het vloeken, die vrouw, dat is mijn nicht. Zeven jaar lang heb ik haar gezocht.

**EEN BURGER**: Zijt ge wel zeker dat zij het is, eerwaarde? Haar hoofd staat zo scheef dat ge er niet veel kunt van zien.

**DE OOM**: Wat wilt ge zeggen? Dat ik ze niet ken, of dat ik zot word?

**EEN BURGER**: Neenee eerwaarde, neenee.

**DE DUIVEL**: Shit godverdomme miljaarde verdoemenissen,

Om van kolère op mijn eigen staart te pissen.

Ik kan niets doen tegen die pilarenbijter,

Hij is een dienaar van de grote mijter.

**EEN BURGER**: Eerwaarde! Ze beweegt nog!

**DE OOM**: 't Is nie waar. Zeg dat het nie waar is.

**EEN BURGER**: Jawel, eerwaarde, jawel.

**DE OOM**: Al 't bloed trekt uit mijn lijf, tranen schieten uit mijn ogen, mijn aderen verstijven.

**EEN BURGER**: 'k Heb een déjà vu, eerwaarde.

**DE OOM**: Ja, ze beweegt nog.

**MARIKEN**: Ai, wat gebeurt er? Waar ben ik? O Heer, mag ik U nog om genade vragen?

**DE OOM**: Och meiske, wat hebt ge gedaan? Rustig maar, 't komt allemaal goed.

**EEN BURGER**: Kom mee eerwaarde, trek het u niet aan. Ik betaal u een pint.

**DE OOM**: Mariken, ik ben het, nonkel Ghijsbrecht.

Och Mariken, wat heb ik u gemist, en gezocht, en voor u gebeden. En nu vind ik u hier, temidden het gedrum.

**MARIKEN**: Nonkeltje! *(Ze kust hem)*

**EEN BURGER**: Eerwaarde?!

**MARIKEN**: Och, bezie mij, nonkel, als ik die reis niet had gemaakt...

Ik geloof dat ik eeuwig verdoemd ben.

**DE OOM**: Mariken, ge dwaalt. Niemand is verloren, tenzij hij zichzelf verloren geeft. Rustig, ge moet niets zeggen. Waarom zoudt gij verdoemd zijn? En hoe komt gij hier? Hoe komt het dat ge zonet door de lucht vloog? Waar zijt ge geweest? Waarom hebt ge mij geen kaartje geschreven? Wat is er aan de hand Mariken?

**MARIKEN**: Nonkel, ik durf mijn avonturen niet te vertellen. Ik heb mij aan de vijand gegeven. Hij was zeven jaar mijn man. Zeven jaar hebben wij samen geleefd, maar geleefd hé! Men zou er boeken over kunnen schrijven. We waren hier nu toevallig in 't land om een familie te bezoeken en door het wagenspel van Masscheroen viel plots mijn frank. Ik kreeg berouw en meneer werd kwaad. Daarom droeg hij mij hoog in de lucht.

**DE OOM**: God, Maria, Jozef. Was de vijand bij u?

**MARIKEN**: Ja, nonkel. Zeven jaar hebben wij samen vanalles gedaan, vanalles hé! 't Was nochtans een toffe gast. O nonkel, en in bed...

**DE OOM**: Help, almachtige God. Dit te moeten aanhoren doet mij rillen over heel mijn lijf. Als ge ooit weer in Gods rijk wilt komen, moet ge bij die gast wegblijven, al kan hij dan ook goed...

**DE DUIVEL**: Hei, schijnheilige kletskop.

Gij uw kruis, ik mijn job.

Ik neem mijn vrouw mee naar een plek

Vol solfer en warme pek.

**DE OOM**: Hoe durft ge, gij slechte geest?

**DE DUIVEL**: Ha, ze heeft zich zelf gegeven, ouwe rukker,

En uw baas kon de pot op, de sukker.

Probeer haar maar eens te pakken,

Ik verpletter je benen en zet je te kakken.

**DE OOM**: Dat zal ik je wel beletten, slechte geest. Ik heb hier in mijn gebedenboek enkele regels waarvan ge wel anders zult lachen.

**DE DUIVEL**: Aie aie, mijn haren rijzen terwijl hij leest.

Bij Modikak, ik verander weer in een beest.

Moet ik haar nu verliezen?

Ik bijt alvast op mijn kiezen

Want sebiet word ik geranseld

Omdat ik het heb verkwanseld.

1000 Uit mijn oren en uit mijn smoel schieten vonken,

Want de zaak wordt verdomme in mijn nadeel beklonken.

Als ons opset den oppersten here verdriet,

So es ons dinghen min dan niet.

't Is dus niet te vermijden,

Ik zal van dat lekker kontje moeten scheiden.

**DE OOM**: Kom, Marieke, we moeten je laten verzorgen, je bent zwaar gekwetst, we moeten je bij een vuur leggen om te stoven.

**MARIKEN**: Ach nonkeltje, die pijn deert mij niet. Ik wil duizend keer meer pijn lijden dan nu, als god mij maar wil vergeven.

**DE OOM**: Flink gesproken, meid, gij zult het nog verre schoppen. Het staat in de schrifturen te lezen: er is geen beter remedie tegen zonden dan een heerlijk berouw op tijd en stond.

**PROLOOG**: En zo loopt Ghijsbrecht met zijn nicht al de drempels van al de priesters van Nijmegen plat, maar geen één die het waagt haar te absolveren, als ze vernemen wat ze met Moenen heeft uitgespookt. De volgende dag heeft Ghijsbrecht dan maar het heilig sakrament onder zijn oksel genomen en is hij met Marie naar Keulen getrokken, op korte afstand gevolgd door Moenen. Die amuseerde zich met af en toe een eik of een beuk naar beneden te smijten, maar door hun gebeden bleven ze ongedeerd. Uiteindelijk kon ook de Viskop van Keulen haar niet helpen, dus zijn ze verder getrokken naar Rome. En daar heeft Marieken gebiecht bij de paus:

**MARIKEN**: O stadhouder van God, er loopt geen groter zondaar rond op aarde dan ik.

**PAUS**: *(spreekt Hollands)* Kom kom, mijn kind, zo erg zal het wel niet zijn. Vertel op.

**MARIKEN**: *(fluistert het paus in oor - reactie paus met stil spel)*

**PAUS**: Nou moe, wat heb ik nou aan mijn fiets hangen! Met de duivel?

**MARIKEN**: *(knikt)*

**PAUS**: Krijg nou hele grote tieten, zeg! En wist jij dat hij het was?

**MARIKEN**: *(knikt)*

**PAUS**: En toch heb jij...met hem....

**MARIKEN**: *(knikt)*

**PAUS**: Was het leuk?

**MARIKEN**: Ach vader, al die rijkdom en al die macht heeft mij verblind, hoewel ik er nu van moet gruwen. Ik had geen tijd om na te denken, alles wat ik vroeg, kreeg ik. Maar wat mij nog het meest pijn doet, is dat er zoveel onschuldigen door ons het leven hebben verloren. Om en bij de tweehonderd.

**PAUS**: Nounou, geen wonder dat jij er wat treurig bij hangt.

**MARIKEN**: Kunt u mij helpen?

**PAUS**: Ja, ik zal heel diep moeten tasten in de barmhartigheid van onze heer. Zulke zonden zijn mij nog nooit opgebiecht. Ik weet niet wat voor straf ik moet geven voor zo een hondeleven. Ik zal eens te rade gaan bij de grote baas. Hebt U een minuutje?

Haha, daar gaat mij een licht op. Roep uw compagnon, dan zal ik uw penitentie onthullen.

Nu hoort naar het bescheet!!!bescheid!

Mi waer leet, ende twaer ooc om deeren,

Dat yemant verloren ware, constment ontberen,

Ende God en soudts oock niet gheerne ghehinghen.

Siet, daer sijn drie yseren ringhen;

Den meesten suldi haer sluiten aenden hals,

Dander, sonder veel ghescals,

Sluyt die aen haer armen, wel vast ende stranghe,

Ende die ringhen moet si draghen also langhe

Tot datse versleten sijn, of datse van selfs af vallen.

Dan werden haer sonden vergheven met dallen:

Niet eer en salsi los ende quijt sijn.

**DE OOM**: Dat zal nog wel een tetteke duren, denk ik, zulke massieve, zware ringen.

**MARIKEN**: Adieu, heilige vader, en merci voor alles.

**PAUS**: Vaya con Dios, mijn dochter, en schrijf ne keer een kaartje!

1101

**PROLOOG**: Zo heeft Mariken haar straf ontvangen van de paus. Haar oom, die vroeger nog een herscholingskursus lassen had gevolgd deed onmiddellijk de ringen zo vast aan haar hals en polsen, dat ze zeker nooit zouden afvallen, of ze moesten haar kop en armen er af kappen, of er moest een mirakel gebeuren, of... nee da's alles.

Na een lange reis kwamen ze eindelijk te Maastricht aan, waar oom Ghijsbrecht via zijn konnekties Mariken aan een joppeke kon helpen: non in het klooster voor bekeerde zondaressen., de penitenten van de H. Magdalena, of de 'Dames Blanches' in 't Vlaams. Hij kwam haar elk jaar bezoeken, tot aan zijn dood. 24 keer in totaal.

In het klooster leefde Mariken als een heilige. Dag en nacht deed ze boete voor haar zware zonden. Tot op een nacht, het opperhoofd een vers gewassen en gestreken engel naar beneden stuurde.

**MARIKEN**: *(schiet wakker, ze spreekt nu Hollands)* Lange nachten kunnen heel leuk zijn, maar niet met een zwaar hoofd en een drukkend hart. Slapen is een nog grotere kwelling. Iedere vijf minuten kom ik wakker uit een nachtmerrie, Baaaadend. Godsamejee, nou ben ik nog droog, dan was het nu geen nachtmerrie? Nou, waar was ik, o ja: ik vloog uit de hel naar boven, boven de wolken en daar kwam ik vele witte duiven tegen die me vriendelijk begroeten: hoi, ajuus, morgen, doeoei. En ze floten een liedje van 'The George Baker Selection', una paloma blanca dacht ik, nou dat is leuk. Ze kwamen rond mij gevlogen en sloegen met hun vleugels mijn ijzeren ringen af.

Jeetje, maar het is waar, het was geen droom. Ik heb genade gekregen, de ringen zijn af. *(roept)* Een mirakel, een mirakel!!!

Na Bernadette van Lourdes en Godelieve van Gistel, nou Mariken van Nieumeghen. IK WORD BEROEMD!!!

Einde